



# 中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

## 2005年中期業績公佈

### 業績摘要

- 營業額每股上升9.4%至141,898,000美元
- 宣派中期股息每股28.1港仙(2004年同期：每股17.4港仙)及特別中期股息每股11.3港仙(2004年同期：無)
- 本公司股權持有人應佔溢利上升130.6%至214,770,000美元
- 派息率為51.7%(2004年同期：51.6%)
- 每股盈利上升126.7%至9.8111美仙
- 集裝箱租賃業務總箱量上升18.9%至1,027,954標準箱，平均出租率上升至96.4%(2004年同期：96.0%)
- 集裝箱碼頭業務總吞吐量上升17.5%至12,129,340標準箱
- 碼頭總數達19個，總泊位數達81個

### 業績

中遠太平洋有限公司(「本公司」或「中遠太平洋」)董事會(「董事會」)欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2005年6月30日止6個月的未經審核業績。本公司審核委員會已審閱該未經審核中期業績。

本公司的核數師羅兵咸永道會計師事務所已按照香港會計師公會頒佈之核數準則第700號「審閱中期財務報告的委聘」，對載於本集團截至2005年6月30日止6個月未經審核的簡明綜合財務報表(「未經審核的簡明財務報表」)內本集團的未經審核的簡明綜合損益表、簡明綜合資產負債表及說明附註1至9進行審閱，惟審閱範圍並不包括本集團應佔中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司及廖創興銀行有限公司(兩間公司均為本集團之上市聯營公司)的資產淨值及業績。因此，彼等出具的獨立審閱報告乃作出相應修訂。

# 未經審核的簡明綜合損益表

截至2005年6月30日止6個月

	附註	截至6月30日止6個月	
		2005年 千美元	2004年 千美元 (已重列)
營業額	3	141,898	129,761
銷售成本		(58,937)	(56,471)
毛利		82,961	73,290
其他收入		23,177	26,074
行政開支		(15,131)	(14,007)
其他營業開支(淨額)		(10,456)	(18,672)
出售可供出售金融資產之溢利	4	61,875	—
經營溢利	5	142,426	66,685
財務費用	6	(11,213)	(9,970)
經營溢利扣除財務費用		131,213	56,715
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體		42,177	31,423
— 聯營公司		53,300	12,508
除所得稅前溢利		226,690	100,646
所得稅費用	7	(10,457)	(6,316)
期間溢利		216,233	94,330
應佔溢利：			
本公司股權持有人		214,770	93,152
少數股東權益		1,463	1,178
		216,233	94,330
股息			
— 中期	8	79,253	48,090
— 特別中期	8	31,871	—
		111,124	48,090
本公司股權持有人應佔溢利之每股盈利			
— 基本	9	9.8111美仙	4.3272美仙
— 攤薄	9	9.7336美仙	4.3104美仙

# 未經審核的簡明綜合資產負債表

於2005年6月30日

	於2005年 6月30日 千美元	於2004年 12月31日 千美元 (已重列)
<b>資產</b>		
<b>非流動資產</b>		
物業、廠房及設備	1,426,827	1,219,064
投資物業	882	882
租賃土地及土地使用權	16,624	16,696
無形資產	3,823	3,752
共控實體	382,667	357,583
聯營公司	453,287	395,012
遞延所得稅資產	245	248
可供出售金融資產	225,501	—
投資證券	—	69,500
融資租約應收賬款	4,244	4,654
衍生金融工具	6,328	—
有限制銀行存款	11,112	11,297
	<u>2,531,540</u>	<u>2,078,688</u>
<b>流動資產</b>		
存貨	2,242	1,637
貿易及其他應收賬款	82,403	73,423
預繳稅款	43	43
定期存款	93,250	43,136
銀行結餘及現金	28,299	46,145
	<u>206,237</u>	<u>164,384</u>
<b>流動負債</b>		
貿易及其他應付賬款	171,512	51,414
即期所得稅負債	938	834
長期負債的即期部份	59,353	35,520
短期銀行貸款	2,658	2,658
	<u>234,461</u>	<u>90,426</u>
<b>淨流動(負債)／資產</b>	<u>(28,224)</u>	<u>73,958</u>
<b>總資產減流動負債</b>	<u>2,503,316</u>	<u>2,152,646</u>

<b>非流動負債</b>		
遞延所得稅負債	61,590	51,873
衍生金融工具	349	—
長期負債	593,149	615,145
	<u>655,088</u>	<u>667,018</u>
<b>資產淨值</b>	<b>1,848,228</b>	<b>1,485,628</b>
<b>權益</b>		
股本及本公司股權持有人應佔儲備		
股本	28,121	28,003
其他儲備	1,700,059	1,379,073
擬派末期股息	—	69,111
已宣派中期股息	111,124	—
	<u>1,839,304</u>	<u>1,476,187</u>
少數股東權益	8,924	9,441
<b>總權益</b>	<b>1,848,228</b>	<b>1,485,628</b>

附註：

#### 1. 編製基準及主要會計政策

未經審核簡明財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港會計準則第34號「中期財務報告」編製。編製未經審核簡明財務報表所採用之主要會計政策及方法與本集團2004年年度財務報表所採用者相同，惟本集團於採納新頒／經修訂之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）及香港會計準則（「香港會計準則」）（於2005年1月1日或之後之會計期間生效）後更改其若干會計政策。有關主要會計政策的主要轉變及其對本集團業績及財政狀況之影響載於未經審核簡明財務報表附註2，而其摘要載於下文附註2。

## 2. 主要會計政策變動之影響

	附註	於2005年 1月1日 權益總額 千美元	截至 2004年 6月30日止 期間之溢利 千美元
如先前呈報			
— 股東資金		1,472,807	—
— 少數股東權益	(a)	9,441	—
— 除稅後溢利		—	94,153
		<u>1,482,248</u>	<u>94,153</u>
就租賃土地之會計政策變動作出之 前期調整	(b)	3,380	177
就下列各項採納香港財務報告準則第3號、 香港會計準則第32號及第39號作出 之初期調整：			
— 將投資證券重新劃分為可供出售金融資產	(c)(i)	234,311	—
— 確認利率掉期合約為衍生金融工具	(c)(ii)	1,619	—
— 確認銀行借款及票據之未攤銷成本	(c)(iii)	5,852	—
— 不再確認負商譽	(d)	19,886	—
就採納香港財務報告準則第3號、 香港會計準則第32號及第39號應佔共控實體/ 聯營公司之初期調整：			
— 撥回一間聯營公司於過往年度作出之 貿易應收賬款之一般撥備		3,022	—
— 一間聯營公司按公平值重新劃分投資為 可供出售金融資產		1,814	—
— 共控實體按攤銷成本確認金融負債		732	—
— 不再確認一間聯營公司之負商譽		350	—
		<u>270,966</u>	<u>177</u>
如重列		<u>1,753,214</u>	<u>94,330</u>

### 附註：

(a) 於過往年度，於結算日少數股東權益於綜合資產負債表分開呈列。採納香港會計準則第17號「財務報表之呈列」及香港會計準則第27號「綜合及分開呈列財務報表」後，於結算日少數股東權益於資本及儲備中與本公司股權持有人應佔股權分開呈列。

(b) 香港會計準則第17號「租賃」

採納經修訂之香港會計準則第17號令會計政策有所變動，有關變動乃關乎將租賃土地及土地使用權由物業、廠房及設備重新歸類為營業租賃。為租賃土地及土地使用權所支付之預付款項乃按租賃期限以直線法於損益表支銷，或如有減值，減值則於損益表內支銷。於過往年度，租賃土地及土地使用權乃按成本值或1994年12月31日之估值減累計攤銷及減值虧損列賬。

此項會計政策之變動已予以追溯應用，導致所呈列之比較數字已重新呈列以符合已更改之政策。採納香港會計準則第17號之影響為導致2005年及2004年1月1日之初期權益分別增加3,380,000美元及3,026,000美元以及截至2004年6月30日止6個月之溢利增加177,000美元。

(c) 香港會計準則第32號「金融工具：披露及呈列」及香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」

採納香港會計準則第32號及39號已導致下列方面之會計政策出現變動：

(i) 重新劃分投資證券，先前乃以成本減減值虧損列賬，作為以公平值於資產負債表列賬之可供出售金融資產。於2004年12月31日，有關金額（即該等可供出售金融資產及其先前之賬面值之差額）為234,311,000美元，乃撥入本集團於2005年1月1日之初期權益。

(ii) 於資產負債表內按公平值確認利息掉期合約為衍生金融工具。於過往年度，根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則，衍生金融工具毋須於資產負債表確認。按利率掉期合約於2004年12月31日之公平值將之確認導致本集團於2005年1月1日之初期股權之淨額增加1,619,000美元；及

(iii) 最初按公平值扣除已產生之交易成本，確認借款及票據，並隨後以攤銷成本列賬。  
於2004年12月31日先期支銷之未攤銷交易成本5,852,000美元，乃以對本集團2005年1月1日之期初權益作出進賬調整。

由於香港會計準則第39號不容許對金融資產及負債進行追溯性之確認、不再確認或計量，所有對本集團財務報表之財務影響，乃以本集團於2005年1月1日之權益之期初調整反映，因此，並無重列於未經審核的簡明綜合資產負債表呈列之比較數字。

(d) 香港財務報告準則第3號「業務合併」

採納香港財務報告準則第3號導致有關商譽及負商譽之會計政策出現變動。於2004年12月31日收購聯營公司所產生之負商譽19,886,000美元，毋須進行追溯性之確認，已被不再確認及已計入本集團於2005年1月1日之期初權益之調整。

### 3. 分類資料

(a) 基本列報方式－業務分類

分類營業額及業績

	截至2005年6月30日止6個月						總數 千美元
	集裝箱租賃 及相關業務 千美元	集裝箱碼頭 及相關業務 千美元	貨運代理、 物流業務 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	
營業額							
－總收入	132,380	9,520	-	-	-	-	141,900
－分類業務間銷售	-	(2)	-	-	-	-	(2)
對外銷售額	<u>132,380</u>	<u>9,518</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>141,898</u>
分類業績	63,316	2,581	(1,782)	(767)	-	-	63,348
股息收入							
－非上市投資	-	8,177	-	-	-	-	8,177
－上市投資	-	-	-	-	-	768	768
出售可供出售金融資產之溢利	-	61,875	-	-	-	-	61,875
未分配費用							
－公司間支淨額	-	-	-	-	-	(3,993)	(3,993)
－公司財務費用	-	-	-	-	-	(132)	(132)
－公司利息收入	-	-	-	-	-	1,170	1,170
經營溢利／(虧損)	<u>63,316</u>	<u>72,633</u>	<u>(1,782)</u>	<u>(767)</u>	<u>-</u>	<u>(2,187)</u>	131,213
扣除財務費用							
應佔下列公司							
溢利減虧損	-	27,307	7,628	7,242	-	-	42,177
－共控實體	-	8,171	-	40,236	4,893	-	53,300
－聯營公司							
除所得稅前溢利							226,690
所得稅費用							(10,457)
期間溢利							<u>216,233</u>

	截至2004年6月30日止6個月(已重列)						總數 千美元
	集裝箱租賃 及相關業務 千美元	集裝箱碼頭 及相關業務 千美元	貨運代理、 物流業務 及相關業務 千美元	集裝箱製造 及相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	
營業額							
- 總收入	120,879	8,885	-	-	-	-	129,764
- 分類業務間銷售	-	(3)	-	-	-	-	(3)
對外銷售額	<u>120,879</u>	<u>8,882</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>129,761</u>
分類業績	53,106	1,718	(2,669)	-	-	-	52,155
非上市投資的股息收入	-	7,859	-	-	-	-	7,859
未分配費用							
- 公司間支淨額	-	-	-	-	-	(3,450)	(3,450)
- 公司財務費用	-	-	-	-	-	(255)	(255)
- 公司利息收入	-	-	-	-	-	406	406
經營溢利/(虧損)							
扣除財務費用	<u>53,106</u>	<u>9,577</u>	<u>(2,669)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(3,299)</u>	<u>56,715</u>
應佔下列公司							
溢利減虧損							
- 共控實體	-	23,676	6,236	1,511	-	-	31,423
- 聯營公司	-	8,264	-	-	4,244	-	12,508
除所得稅前溢利							100,646
所得稅費用							(6,316)
期間溢利							<u>94,330</u>

(b) 輔助列報方式一地區分類

就集裝箱租賃及相關業務方面，根據營業租約或融資租約出租的集裝箱及發電機組，其移動情況由承租人匯報得知，除非集裝箱及發電機組受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組的變動。因此，難以按地區呈報營業額及業績。

本集團的分類資產主要為集裝箱及發電機組。董事認為，基於本集團的業務性質，根據香港會計準則第14號「分類報告」按特定地區分類對集裝箱及發電機組及其相關資本開支分類並無意義。該等集裝箱及發電機組乃用於世界各地的貨運及跨越地域市場，因此亦難以按地區呈報分類資產及資本開支。

有關集裝箱碼頭及相關業務之業務由本集團若干附屬公司，主要於中國大陸及香港經營。

本集團之共控實體及聯營公司之業務主要於下列地區進行：

業務分類	地區
集裝箱碼頭及相關業務	香港、中國大陸、新加坡及比利時
貨運代理、物流業務及相關業務	中國大陸
集裝箱製造及相關業務	中國大陸
銀行業務	香港

4. 出售可供出售金融資產之溢利

該金額指本集團於2005年3月出售於蛇口集裝箱碼頭有限公司(「蛇口碼頭」)之17.5%權益予招商局國際有限公司。

## 5. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	截至6月30日止6個月	
	2005年 千美元	2004年 千美元 (已重列)
<b>計入</b>		
出售存貨	12,148	16,972
股息收入		
—來自非上市投資	8,177	7,859
—來自上市投資	768	—
利息收入	2,058	1,218
出售物業、廠房及設備溢利	343	609
回撥呆壞賬撥備	6	25
	<u>6</u>	<u>25</u>
	截至6月30日止6個月	
	2005年 千美元	2004年 千美元 (已重列)
<b>扣除</b>		
折舊及攤銷	54,564	49,663
已出售存貨成本	9,271	17,678
出售物業、廠房及設備虧損	8	474
貿易應收賬款之減值撥備	153	—
呆壞帳撥備	—	150
存貨撥備	—	451
存貨撤銷	—	285
集裝箱減值虧損	—	211
	<u>—</u>	<u>211</u>

## 6. 財務費用

	截至6月30日止6個月	
	2005年 千美元	2004年 千美元
利息開支		
— 銀行貸款	6,279	2,576
— 其他貸款	184	136
— 一間附屬公司少數股東借出的貸款	—	28
— 毋須於五年內全數償還的票據	8,813	8,813
發行票據折讓的攤銷額	114	120
銀行貸款及票據交易成本之攤銷金額	593	—
利率掉期合約收益淨額	—	(2,011)
利率掉期合約之公平值收益	(5,097)	—
	<u>10,886</u>	<u>9,662</u>
其他附帶借貸成本及費用	327	308
	<u>11,213</u>	<u>9,970</u>

## 7. 所得稅費用

	截至6月30日止6個月	
	2005年 千美元	2004年 千美元
當期所得稅		
— 香港利得稅	51	409
— 中國內地稅項	499	397
— 海外稅項	192	16
— 過往年度(超額)/不足撥備	(5)	5
	<u>737</u>	<u>827</u>
遞延所得稅	9,720	5,489
	<u>10,457</u>	<u>6,316</u>

截至2005年6月30日止6個月，本集團應佔共控實體及聯營公司所得稅費用為7,421,000美元(2004年：6,448,000美元)及5,095,000美元(2004年：1,789,000美元)，已包括於未經審核的簡明綜合損益表內應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損。

香港利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按稅率17.5%(2004年：17.5%)作出撥備。

於中國內地經營業務的一家附屬公司之利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按稅率15.0%(2004年：15.0%)計算。

海外利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

## 8. 股息

	截至6月30日止6個月	
	2005年 千美元	2004年 千美元
已宣派2005年中期股息每股普通股3.614美仙 (2004年：2.231美仙)	79,253	48,090
已宣派2005年特別中期股息每股普通股1.453美仙	31,871	—
	<u>111,124</u>	<u>48,090</u>

董事會於2005年9月8日召開的會議上宣派中期股息每股普通股28.1港仙(3.614美仙等值)及特別中期股息每股普通股11.3港仙(1.453美仙等值)。此項宣派股息在未經審核的簡明財務報表內並無列為應付股息，但會列為截至2005年12月31日止年度的保留溢利分配。

## 9. 每股盈利

### 基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔溢利除以期內已發行普通股之加權平均數計算。

	截至6月30日止6個月	
	2005年	2004年 (已重列)
本公司股權持有人應佔溢利	214,770,000美元	93,152,000美元
已發行普通股之加權平均數	2,189,048,596	2,152,708,155
每股基本盈利	<u>9.8111美仙</u>	<u>4.3272美仙</u>
每股基本盈利—不包括出售 可供出售金融資產之溢利(僅供參考)	<u>6.9845美仙</u>	<u>4.3272美仙</u>

## 攤薄

每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔溢利及期內已發行普通股之加權平均數，加上假設所有尚未行使具攤薄效應之購股權被行使而視為無需代價發行的加權平均數計算。

截至6月30日止6個月

2005年

2004年

(已重列)

本公司股權持有人應佔溢利	214,770,000美元	93,152,000美元
已發行普通股加權平均數	2,189,048,596	2,152,708,155
假設兌換購股權調整	17,426,155	8,378,759
每股攤薄盈利的普通股加權平均數	2,206,474,751	2,161,086,914
每股攤薄盈利	9.7336美仙	4.3104美仙
每股攤薄盈利－不包括出售可供出售金融資產之溢利(僅供參考)	6.9294美仙	4.3104美仙

## 股息

董事宣派截至2005年6月30日止6個月的中期現金股息每股28.1港仙(2004年：每股17.4港仙)及特別中期現金股息每股11.3港仙(2004年：無)。中期股息及特別中期股息將於2005年10月7日派予在2005年9月29日名列本公司股東名冊的股東。

## 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於2005年9月26日(星期一)至2005年9月29日(星期四)，首尾兩天包括在內，暫停辦理股份過戶登記。為確保符合資格享有中期股息及特別中期股息，所有過戶文件連同有關股票，最遲須於2005年9月23日(星期五)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，以便辦理過戶登記手續。

## 業務回顧

### 業績整體分析

過去6個月內，世界經濟平穩發展，中國繼續推行宏觀經濟調控，上半年生產總值取得9.5%增長。本集團在近年積極拓展核心業務，取得滿意成果，上半年業績表現理想。

本公司股權持有人應佔溢利由去年同期的93,152,000美元上升至本期的214,770,000美元。每股盈利為9.8111美仙，去年同期為4.3272美仙，上升126.7%。本集團於2004年12月完成收購中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集集團」)約16.23%股權，上半年已對本集團產生淨溢利貢獻40,236,000美元(2004年同期：不適用)。為更有效發揮珠江三角洲碼頭發展優勢及更有效整合資金及資源，本集團於本年3月出售蛇口碼頭17.5%權益，獲利61,875,000美元。

### 財務分析

2005年上半年營業額為141,898,000美元，上升9.4%，主要增幅來自集裝箱租賃業務，其營業額為132,380,000美元，增長9.5%。集裝箱總箱量由去年同期的864,568標準箱上升至1,027,954標準箱，增加18.9%。期內平均出租率達96.4%，比對去年同期的96.0%。張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司(「張家港永嘉碼頭」)繼續開拓貨源，吞吐量增加15.8%至180,329標準箱，營業額上升17.7%至6,042,000美元。集裝箱處理及儲存業務上半年整體業務量減少，營業額比去年同期下跌7.3%至3,476,000美元。

銷售成本主要包括折舊、堆場操作、維修及營運等費用，上半年銷售成本為58,937,000美元，增加4.4%。其中折舊增加10.5%至53,717,000美元，佔銷售成本的91.1%（2004年同期：86.1%）。期內，集裝箱出租率維持在較高水平，集裝箱營運成本下降64.5%至1,363,000美元。

其它收入為23,177,000美元，下降11.1%。上半年出售中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」）退回的約滿舊箱14,833標準箱，收入為12,148,000美元，減少4,824,000美元。鹽田國際集裝箱碼頭有限公司（「鹽田國際碼頭」）於期內宣派2005年上半年股息7,480,000美元（2004年同期：7,461,000美元）。蛇口碼頭的股權已出售，但期內收取增派2004年股息511,000美元。期內利息收入增加69.0%至2,058,000美元。

行政開支比2004年同期增加8%至15,131,000美元，期內本集團人力資源費用及差旅費有所增長，而專業費用及折舊則減少。

上半年其它營業開支淨額為10,456,000美元（2004年同期：18,672,000美元）。出售中遠集運退回約滿舊箱的帳面價值為9,271,000美元（2004年同期：17,678,000美元），而有關銷售約滿舊箱的直接成本則為284,000美元（2004年同期：2,047,000美元）。由於舊箱價格維持較高水平，期內並不需要為集裝箱提取減值撥備。

期內出售可供出售金融資產蛇口碼頭17.5%權益獲利61,875,000美元。

財務費用增加12.5%至11,213,000美元。2004年開始進入加息週期，借款成本逐步上升。上半年本集團的平均借款額為660,054,000美元（2004年同期：581,852,000美元）。本集團平均借貸成本（包括銀行貸款及票據交易成本攤銷及利率掉期合約公允價值變化）為3.40%（2004年同期：3.32%）。

共控實體的淨溢利貢獻為42,177,000美元，增加34.2%。中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司（「中遠－國際碼頭」）積極拓展貨源，上半年吞吐量達942,488標準箱，增加17.3%，由於箱量組合的改變，淨溢利貢獻增加1.2%至15,024,000美元。青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司（「青島前灣碼頭」）上半年吞吐量達2,616,018標準箱，增加22.2%。中遠－新港碼頭有限公司（「中遠－新港碼頭」）上半年吞吐量達309,821標準箱，上升13.0%。揚州遠揚國際碼頭有限公司（「揚州遠揚國際碼頭」）上半年吞吐量達73,740標準箱，上升94.9%及去年年中收購的營口集裝箱碼頭有限公司（「營口碼頭」）上半年吞吐量達288,961標準箱，上升112.7%。上述各碼頭均有理想淨溢利貢獻。上海中集遠東集裝箱有限公司及天津中集北洋集裝箱有限公司淨溢利貢獻比去年同期大幅度增加，但上海中集冷藏箱有限公司繼續受到市場激烈競爭的影響，利潤下降。2005年上半年，本集團應佔中國遠洋物流有限公司（「中遠物流」）的淨利潤增加22.3%至7,628,000美元。

聯營公司之淨溢利貢獻為53,300,000美元，大幅增加326.1%。中集集團去年底成為本集團聯營公司後，上半年淨溢利貢獻達40,236,000美元（2004年同期：不適用）。上海集裝箱碼頭有限公司（「上海碼頭」）吞吐量下跌3.4%，淨溢利貢獻減少10.9%至3,814,000美元。上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司（「上海浦東國際碼頭」）上半年的吞吐量增加12.2%，淨溢利貢獻增加33.9%至5,335,000美元，去年下半年入股的Antwerp Gateway NV（「安特衛普碼頭」）仍在進行碼頭建設。廖創興銀行有限公司（「廖創興銀行」）期內之淨溢利貢獻為4,893,000美元（2004年同期：4,244,000美元）。

期內稅項總額10,457,000美元，增加65.6%，主要反映集裝箱租賃業務利潤上升導致遞延稅項撥備的增加。

## 財務狀況

### 現金流量

本集團繼續保持穩定的現金流量收入。期內經營業務所得現金淨額為128,557,000美元(2004年同期：130,403,000美元)，本集團上半年提用銀行貸款77,650,000美元，而償還借款為72,286,000美元。期內本集團主要資本性開支包括投入3,142,000美元於安特衛普碼頭、12,081,000美元於青島前灣碼頭及5,800,000美元於大連汽車碼頭有限公司(「大連汽車碼頭」)，去年同期重大投資包括：購入中遠物流49%股權，現金流出142,179,000美元、投資於青島前灣碼頭61,170,000美元、揚州遠揚國際碼頭11,126,000美元及大連汽車碼頭2,896,000美元。除碼頭投資外，期內支付161,520,000美元(2004年同期：109,568,000美元)購買新集裝箱。

### 融資工作及備用額度

本集團一家附屬公司於2005年7月籌組俱樂部貸款，額度為300,000,000美元，其中180,000,000美元作為購買新箱及營運資金用途，120,000,000美元用作再融資用途。參與的銀行共13家，貸款年期6年，成本為倫敦銀行同業拆息加50基點，已於2005年7月14日簽署貸款合約。是項融資條款優惠，有助本集團減低利息支出及優化債務結構。

於2005年6月30日，本集團所持有現金及已承諾但尚未提用的銀行貸款備用額分別為132,661,000美元及269,908,000美元(2004年12月31日：分別為100,578,000美元及291,108,000美元)。加上上述新增的180,000,000美元額度，現金及備用額度共達582,569,000美元。

此外，聯營公司安特衛普碼頭於期內籌組項目融資，支付該碼頭項目的部份建設費用。是項融資額度為143,400,000歐元，還款期長達11年，於2005年3月簽署借款協議。

### 資產及負債

本集團於2005年6月30日的總資產為2,737,777,000美元(2004年12月31日：2,243,072,000美元，已重列)。總負債為889,549,000美元(2004年12月31日：757,444,000美元，已重列)。淨資產值為1,848,228,000美元(2004年12月31日：1,485,628,000美元，已重列)，本公司股權持有人應佔每股淨資產值為6.55港元，與去年底比較上升23.5%。

於2005年6月30日，本集團的現金結餘為132,661,000美元(2004年12月31日：100,578,000美元)。未償還借款總額為655,160,000美元(2004年12月31日：653,323,000美元)。淨負債股東權益比率為28.3%(2004年12月31日：37.2%)，而利息盈利率為21倍，去年同期為11倍。

本集團把帳面淨值319,166,000美元(2004年12月31日：331,647,000美元)之若干固定資產及銀行存款11,112,000美元(2004年12月31日：11,297,000美元)給予銀行及金融機構作抵押，以獲取合共159,197,000美元(2004年12月31日：176,392,000美元)之借款，佔固定資產總額的22.1%(2004年12月31日：26.8%)。

## 債務分析

	2005年6月30日		2004年12月31日	
	美元	%	美元	%
按債務還款期劃分：				
在第一年內	62,011,000	9.5	38,178,000	5.9
在第二年內	52,848,000	8.1	44,046,000	6.7
在第三年內	226,749,000	34.6	58,609,000	9.0
在第四年內	8,961,000	1.4	202,087,000	30.9
在第五年內及以後	304,591,000	46.4	310,403,000	47.5
	<u>655,160,000*</u>	<u>100.0</u>	<u>653,323,000**</u>	<u>100.0</u>
按借款種類劃分：				
有抵押借款	159,197,000	24.3	176,392,000	27.0
無抵押借款	495,963,000	75.7	476,931,000	73.0
	<u>655,160,000*</u>	<u>100.0</u>	<u>653,323,000**</u>	<u>100.0</u>
按借款幣值劃分：				
美元借款	650,182,000	99.2	649,795,000	99.5
人民幣借款	4,978,000	0.8	3,528,000	0.5
	<u>655,160,000*</u>	<u>100.0</u>	<u>653,323,000**</u>	<u>100.0</u>

\* 扣除票據折讓及未攤銷銀行貸款及票據交易成本

\*\* 僅扣除票據折讓

## 或然負債

於2005年6月30日，本集團為一聯營公司的銀行融資向銀行提供14,530,000美元的擔保（2004年12月31日，本集團並無重大或然負債）。

## 匯率及利率風險管理

本集團主要功能貨幣為美元，主要借款以美元為單位，大部份借款用於集裝箱租賃業務，而集裝箱租賃業務之收入及支出大部份均為美元，故此匯率風險較低。

共控實體及聯營公司的融資活動，例如中遠－國際碼頭、中遠－新港碼頭和安特衛普碼頭的重大借款，均分別以當地貨幣進行，作出相應對沖。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。於2005年6月30日及2004年12月31日，未到期的利率掉期合約包括：

- 合約名義本金總值100,000,000美元，本集團需要支付介乎每年3.88%至4.90%之間的固定利率。
- 合約名義本金總值200,000,000美元，本集團需要支付按照6個月倫敦銀行同業拆息加介乎105基點至116基點的浮動利率。

於2005年6月30日，透過利率掉期合約及固定利率借款安排，本集團的固定利息與浮動利息的借款佔債務組合的比例為31.1%：68.9% (2004年12月31日：31.0%：69.0%)。本集團因應市場走勢，不時檢討及調整固定利息與浮動利息的債務組合，減低利率風險。

## 業績經營情況分析

### 集裝箱租賃

受惠於中國貿易增長及運輸集裝箱化，本集團的集裝箱租賃業務取得良好的成績。截至2005年6月30日止，本公司全資擁有的佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司（「佛羅倫」）所擁有及經營管理之集裝箱箱隊總箱量突破一百萬標準箱，達1,027,954標準箱（2004年同期：864,568標準箱），比去年同期上升18.9%。市場佔有率約10.4%（2004年同期：約9.9%），於同業中排名第4位（2004年同期：第5位）。本集團之集裝箱箱隊平均箱齡為4.28年（2004年同期：4.36年）。

### 加大市場開拓力度

期內，佛羅倫進一步加大市場開拓力度，完善與客戶關係。為配合需求，佛羅倫於期內購置新箱箱量達131,838標準箱（2004年同期：90,372標準箱）。

在購置新箱之同時，佛羅倫出售中遠集運約滿退回之舊箱（「約滿舊箱」）為14,833標準箱（2004年同期：28,247標準箱），當中包括2005年以前退回之約滿舊箱。

### 集裝箱數量變動

	2005年 標準箱	2004年 標準箱
總箱量(1月1日)	919,128	808,825
購買新箱	131,838	90,372
中遠集運退回約滿之舊箱		
— 總數	(15,613)	(31,820)
— 再出租	148	2,102
— 已出售及待出售	(15,465)	(29,718)
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(341)	(302)
全損耗之集裝箱	—	(210)
客戶賠償之減失集裝箱	(7,206)	(4,399)
截至6月30日止的總箱量	<u>1,027,954*</u>	<u>864,568*</u>

\* 包括為第三者管理的集裝箱23,614標準箱（2004年同期：16,665標準箱）

### 擴大客戶基礎

本集團除為全球第七大（根據2005年6月27日的「The Journal of Commerce」）集裝箱班輪公司—中遠集運主要提供10年期租箱服務外，亦為國際性租箱客戶（「國際性客戶」）提供長期及短期租箱服務。國際性客戶中包括全球性的大型船公司，截至2005年6月30日止6個月之首20位國際性客戶的租箱收入佔本集團國際性客戶的租箱收入總額約71.8%（2004年同期：75.7%）。客戶總數達233家（2004年同期：198家）。

於2005年6月30日，本集團租予中遠集運共362,635標準箱，佔總箱量35.3%。國際性客戶之箱量為665,319標準箱，佔總箱量64.7%。

#### 箱隊分析

	2005年6月30日		2004年12月31日		2004年6月30日	
	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶
總箱量(標準箱)	362,635	665,319	327,845	591,283	304,088	560,480
－乾貨箱佔	92.5%	96.6%	92.0%	96.3%	91.7%	96.0%
－冷藏箱佔	7.1%	1.9%	7.4%	2.1%	7.7%	2.2%
－特種箱佔	0.4%	1.5%	0.6%	1.6%	0.6%	1.8%

#### 出租率高於同業水平

期內，出租予中遠集運之集裝箱出租率維持100%，而本集團的整體集裝箱平均出租率為96.4% (2004年同期：96.0%)，高於業內約92.0%的平均數 (2004年同期：約91.6%)。

#### 舊箱處理

期內，中遠集運退回之十年約滿舊箱箱量合共為15,613標準箱 (2004年同期：31,820標準箱)，相當於2004年或以前應予退回之約滿舊箱6,937標準箱及2005年退箱8,676標準箱。本集團出售之約滿舊箱為14,833標準箱 (2004年同期：28,247標準箱)，出售舊箱之利潤淨額為2,593,000美元 (2004年同期：虧損淨額2,753,000美元)。

#### 集裝箱碼頭及相關業務

期內，本集團之集裝箱碼頭進一步加強管理及營運效率，故此，總體業務量和盈利表現理想。

#### 集裝箱碼頭吞吐量增長理想

在中國經濟增長的帶動下，本集團之集裝箱碼頭業務錄得理想增長。截至2005年6月30日止，本集團持有權益且已營運的11個集裝箱碼頭於經營期內處理總箱量達12,129,340標準箱，比去年同期上升17.5%。

## 集裝箱碼頭吞吐量

	2005年上半年 (標準箱)	2004年上半年 (標準箱)	同比變化
<b>珠江三角洲*</b>	<b>4,256,763</b>	<b>3,571,953</b>	<b>+19.2%</b>
中遠－國際碼頭	942,488	803,338	+17.3%
鹽田國際碼頭(一、二、三期)	3,314,275	2,768,615	+19.7%
<b>長江三角洲</b>	<b>3,187,756</b>	<b>3,051,992</b>	<b>+4.4%</b>
上海碼頭	1,700,115	1,759,440	-3.4%
上海浦東國際碼頭	1,233,572	1,098,955	+12.2%
張家港永嘉碼頭	180,329	155,753	+15.8%
揚州遠揚國際碼頭	73,740	37,844	+94.9%
<b>環渤海灣</b>	<b>4,375,000</b>	<b>3,425,765</b>	<b>+27.7%</b>
青島前灣碼頭	2,616,018	2,141,078	+22.2%
青島遠港碼頭	265,206	179,673	+47.6%
大連港集裝箱股份有限公司	1,204,815	969,191	+24.3%
營口碼頭	288,961	135,823	+112.7%
<b>海外地區</b>	<b>309,821</b>	<b>274,265</b>	<b>+13.0%</b>
中遠－新港碼頭	309,821	274,265	+13.0%
<b>總吞吐量</b>	<b>12,129,340</b>	<b>10,323,975</b>	<b>+17.5%</b>
<b>中國內地碼頭總吞吐量</b>	<b>10,877,031</b>	<b>9,246,372</b>	<b>+17.6%</b>

\* 所持有之蛇口碼頭已於2005年3月23日出售。

### 拓展碼頭業務，進一步增強主要碼頭經營商地位

本集團與合資伙伴於2005年5月28日簽署合資合同，組建南京港龍潭集裝箱有限公司(「南京龍潭」)，佔股20%，南京龍潭將經營南京龍潭集裝箱碼頭一期工程。該碼頭共有5個泊位，岸綫長度910米，碼頭前沿水深12米，面積930,000平方米，處理能力為1,000,000標準箱。該碼頭已於2005年8月26日開業營運。

於2005年4月16日，本集團與廣州港集團簽署了框架性協議，將成立合資公司，建設及營運廣州南沙港二期集裝箱碼頭。本集團將初步於在合資公司中佔56%股權。南沙二期碼頭共將建成6個泊位，首2個泊位將於2006年下半年建成投產，至2007年度其餘4個泊位陸續建成投產。碼頭岸綫長度2,100米，碼頭前沿水深可達17米，總面積2,320,000平方米，年吞吐能力可達4,200,000標準箱。

同時，為進一步發揮珠江三角洲碼頭發展優勢及更有效整合資金及資源，並提高在珠江三角洲的競爭力，本集團於2005年3月23日與招商局國際有限公司簽署協議，向其出售蛇口碼頭17.5%權益，交易代價約為610,000,000港元。出售的利潤61,875,000美元已於上半年入帳。

經對以上碼頭發展作出調整後，截至2005年6月30日止，本集團共持有19個碼頭之不同權益。這19個碼頭策略性地分佈於中國的珠江三角洲、長江三角洲、環渤海灣和主要海外地區。總泊位達81個，其中集裝箱碼頭泊位76個，汽車碼頭泊位2個，多用途碼頭泊位3個。預期集裝箱年處理能力增加到40,400,000標準箱。

### 集裝箱碼頭組合

	持股比例	總面積 (平方米)	泊位數量 (個)	碼頭前水深 (米)	年處理能力 (標準箱)
<b>珠江三角洲</b>			<b>17</b>		<b>14,100,000</b>
中遠－國際碼頭	50%	292,360	2	15.5	1,800,000
鹽田國際碼頭(一、二期)	5%	1,180,000	5	14.0-15.5	4,500,000
鹽田國際碼頭(三期)	4.45%	900,000	4	16	3,600,000
廣州南沙二期碼頭(註1)	56%	2,320,000	6	17	4,200,000
<b>長江三角洲</b>			<b>25</b>		<b>8,200,000</b>
上海碼頭	10%	830,000	10	9.4-10.5	3,700,000
上海浦東國際碼頭	20%	500,000	3	12	2,300,000
張家港永嘉碼頭	51%	251,000	2	10	500,000
揚州遠揚國際碼頭	55.59%	350,000	4	11	500,000
					4,700,000噸散貨
鎮江金遠碼頭(註1)	25%	105,000	1	13	200,000
南京龍潭碼頭(註1)	20%	930,000	5	12	1,000,000
<b>環渤海灣</b>			<b>31</b>		<b>13,600,000</b>
青島前灣碼頭	20%	2,250,000	11	17.5	6,500,000
青島遠港碼頭	50%	186,800	1	13.5	600,000
大連港集裝箱股份有限公司(註2)	8%	710,000	9	8.9-14.0	3,000,000
大連汽車碼頭	30%	540,000	2	11	600,000輛汽車
大連港灣碼頭	20%	250,000	2	13.9	1,000,000
天津五洲國際碼頭(註1)	14%	516,000	4	15.7	1,500,000
營口碼頭	50%	426,000	2	14	1,000,000
<b>海外</b>			<b>8</b>		<b>4,500,000</b>
中遠－新港碼頭	49%	228,000	2	15	1,000,000
安特衛普碼頭(註3)	20%	1,263,000	6	17	3,500,000
<b>合共：集裝箱碼頭泊位</b>			<b>76</b>		<b>40,400,000</b>
汽車碼頭泊位			<b>2</b>		<b>600,000輛汽車</b>
多用途碼頭泊位			<b>3</b>		<b>4,700,000噸散貨</b>

註1：已簽署合資合同或框架性協議而於2005年6月30日時仍未注資。

註2：不包括大連港灣碼頭

註3：於2005年7月將在安特衛普碼頭項目5%股權出售予第三方後的股權。

### 集裝箱碼頭項目最新發展

2005年上半年，本集團分別與寧波港集團和天津港集團簽署意向書，共同開發與經營寧波金塘島集裝箱碼頭和天津北港池集裝箱碼頭。

本集團佔股20%的大連港灣碼頭於2005年7月8日正式投產。根據本集團於2004年11月16日與鐵行港口簽署的股份購買協議規定，為引入另一家具有船公司背景的合作方，為碼頭帶來更多箱量，本集團已於2005年7月5日將在安特衛普碼頭項目的5%股權出售予法國達飛集團，股比從25%降至20%，而安特衛普碼頭於2005年7月6日舉行開港儀式，並將於2005年9月中正式投入運作。

### 集裝箱處理及堆存

本公司之全資附屬公司 Plangreat Limited 及其全資附屬公司從事集裝箱裝卸、堆存、維修及拖車運輸等服務，期內營業額為3,476,000美元(2004年同期：3,748,000美元)。業務量下跌的原因，主要是由於貨櫃碼頭中轉量的增加，導致集裝箱服務市場需求相對降低。

### 物流業務

2005年上半年，中遠物流加大市場開發力度，物流項目開發取得進一步進展，擴大了在家電、汽車、電力和石化領域的物流業務。

船代業務方面，新增16條班輪代理航線，並與四間船公司簽定了代理協議；貨代業務方面，與兩間公司簽定了業務合作協議及與一間公司簽署貨代合作框架協議。

船代業務期內代理船舶63,380艘次(2004年同期：62,961艘次)，比去年同期增長0.67%，保持了市場領先地位，在中國內地市場佔有率為49.1%(2004年同期：50.6%)。期內代理貨運量197,195,600噸(2004年同期：186,695,300噸)，同比增長5.6%，集裝箱攬貨業務完成海運貨代攬箱量771,620標準箱(2004年同期：645,337標準箱)，同比增長19.6%。

另外，在《中國航務周刊》、《物流時代》、《中國航貿網》等業內媒體主辦的「第四屆中國貨運業大獎」評選中，中遠物流獲得12項金獎、4項銀獎和1項銅獎，在市場上建立起品牌。

### 集裝箱製造

本集團去年年底完成收購約16.23%股權的中集集團今年首年提供盈利貢獻。期內，中集集團為集團提供40,236,000美元盈利。

另外，本集團持有股份之上海中集冷藏箱有限公司、上海中集遠東集裝箱有限公司和天津中集北洋集裝箱有限公司於期內均為本集團提供盈利貢獻。

		2005年 上半年 生產量 (標準箱)	2004年 上半年 生產量 (標準箱)	同比變化
集裝箱廠	持股比例			
上海中集冷藏箱有限公司	20%	23,422	19,149	+22.3%
上海中集遠東集裝箱有限公司	20%	57,879	62,028	-6.7%
天津中集北洋集裝箱有限公司	22.5%	72,173	62,041	+16.3%

## 其他投資

本集團持有20%權益之廖創興銀行於期內淨盈利貢獻為4,893,000美元，比去年同期上升15.3%。

## 僱員及薪酬政策

本集團視員工隊伍建設為業務健康快速穩定發展的重要保證。為配合本集團租箱、碼頭、物流及集裝箱製造業務的發展，本集團積極培養管理人員和吸納專業人才。

本集團秉承公正原則，不斷完善僱員薪酬政策和激勵機制。本集團在董事會下設立薪酬與考核委員會及提名委員會，為推行人力資源科學化管理發揮了重要作用。除薪金及花紅制度外，本集團向員工授出本集團股份購股權，鼓勵員工凝聚在「讓客戶滿意，為股東創富」的宗旨下，齊心協力，為本集團業務快速發展做出更大的貢獻。

截至2005年6月30日，本集團共有僱員431名，2005年上半年僱員薪酬總成本（包括董事酬金）為9,434,000美元（2004年同期：7,947,000美元）。

## 企業管治

本公司致力保持高水平的企業管治，以提高透明度及保障股東整體利益。截至2005年6月30日止6個月期間內，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載的企業管治常規守則（「守則」）的守則條文，除下述的偏離行為外：

### 守則條文第A.4.2段（最後一句）

守則第A.4.2段（最後一句）規定每名董事（包括指定任期的董事）應輪流退任，最少每三年一次。但根據本公司的2005年5月20日前有效的章程細則第87(1)條，三分之一（若董事數目並非3的倍數，則取其接近者，但不能超過三分之一）在任董事須於每屆股東週年大會上輪值退任，另有規定者除外，本公司的董事會主席及／或董事總經理毋須輪值退任，亦毋須計入每年須告退之董事人數內。

由於本公司章程細則第87(1)條的內容偏離守則第A.4.2段，為遵守守則第A.4.2段，本公司章程細則第87(1)條的修訂已在2005年5月20日舉行的股東週年大會上提呈並獲股東批准。

### 守則條文第E.1.2段

根據守則第E.1.2段，董事會主席須出席本公司的股東週年大會。由於業務需要，身居北京的本公司董事會主席魏家福先生未能出席本公司在2005年5月20日舉行的股東週年大會，因此偏離該守則第E.1.2段。

## 審核委員會

本公司的審核委員會由四名獨立非執行董事組成，其職權範圍書已作出修訂以遵守守則內若干條文。審核委員會亦在內部核數師與外聘核數師在場的情況下審閱本集團之主要會計政策及截至2005年6月30日止6個月之未經審核簡明財務報表。

## 其他委員會

除審核委員會外，董事會亦成立了多個委員會，包括執行委員會、投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會、公司風險控制委員會、提名委員會及薪酬與考核委員會。當中提名委員會及薪酬與考核委員會包括大部分獨立非執行董事。各委員會有既定的職責及職權範圍。

## 董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄10「上市發行人董事進行證券交易之標準守則」作為其董事買賣本公司證券之守則（「標準守則」）。本公司向所有董事作出特定查詢後，本公司所有董事確認於截至2005年6月30日止6個月期間內，已遵守標準守則中所要求之標準。

## 購買、出售或贖回上市股份

本公司在截至2005年6月30日止6個月內並無贖回本身之股份。在截至2005年6月30日止6個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

## 投資者關係

本集團一向注重投資者關係工作，透過與投資者之間的溝通互動，讓他們充分了解企業的管理理念、經營情況及未來的投資發展策略，增強企業的透明度，維持高水平的企業管治水平，更好地為股東創造價值。

今年上半年，我們與投資者及相關人士會面合共171人次，比去年同期上升14.8%，其中基金經理佔34.5%，分析員佔16.4%，銀行界佔22.8%，證券界佔15.8%，傳媒佔2.9%，其他佔7.6%。此外，共進行11次路演及推介活動，與投資者會面達641人次，比去年同期上升102.8%。

我們還多次安排機構性投資者參觀碼頭、物流等設施，協助他們進一步加深對本公司核心業務經營情況的了解。

此外，本公司還定期通過網頁、電子郵件向市場發佈公司重要活動及營運數據。期內，本集團的投資者關係工作取得良好成績，亦由於良好企業形像屢次入選資本市場的一些重要指標指數，並獲得有名的機構投資者頒發獎項。

- 2005年1月，被納入標準普爾推出的2005年全球三十隻精選股名單；
- 2005年3月，獲Institutional Investor Research Group（「機構投資者雜誌」）評選為「最佳投資者關係之上市企業」；
- 2005年4月，入選美國福布斯雜誌2005年全球2000家卓越企業之一；
- 2005年4月，獲FinanceAsia（「亞洲金融雜誌」）評選為「十大最佳派息政策的中資企業」之一，中遠太平洋已連續兩年獲此殊榮。

## 企業文化

本集團在大力拓展業務的同時，也非常重視企業文化建設，致力營造和諧、先進的「人性化」工作環境，使員工各盡其能、各司其職。本集團鼓勵員工終身學

習，不斷更新知識，提高管理和專業水平。

「讓客戶滿意，為股東創富」已成為本集團員工的共識，本集團將持之以恆地培育「誠信、創新、成長、溝通、理解、管理、品行、服務」的企業價值觀，激發員工積極地投入到公司各項工作中，實現「公司效益最大化，股東回報最大化」。

## 展望

下半年世界經濟將保持增長。人民幣升值為改善全球貿易和中國經濟運行的環境提供了可能。燃油價格高企但已經趨於平穩，中美貿易糾紛也逐漸趨於明朗和緩解，中國貿易出口將保持高速增長，本公司的業務將會受益。

本集團集裝箱租賃箱隊規模已超過100萬標準箱，整體平均出租率繼續領先市場，競爭力進一步上升。預期集裝箱租賃市場下半年仍將穩步發展，為本集團集裝箱租賃業務提供良好機會。

航運業的蓬勃發展使全球碼頭的需求保持強勁勢頭，本集團所投資的碼頭分別位於中國大陸、香港、亞洲及歐洲等地的主要港口，下半年料將繼續受惠於碼頭貨量的增加。同時，本集團還將進一步拓展新的碼頭項目，提升競爭力和增加市場份額。

中遠物流將鞏固在船代和貨代業務的競爭優勢，重點拓展現代物流，致力於發展成為領先的物流企業。

集裝箱製造業在上半年取得優異成績，由於中國對外貿易仍然保持良好增長勢頭，因此，下半年本集團集裝箱製造業憑藉其市場領先地位和競爭力，將進一步開拓市場，增進效益。

2005年全球經濟仍然持續增長，本集團將繼續努力保持優勢，抓住發展機遇，積極拓展集裝箱租賃、集裝箱碼頭、物流及集裝箱製造業務，擴大集團收入來源，提高營運效率，增強盈利貢獻。

## 董事會成員

於本公佈日，本公司董事會包括14名成員：魏家福先生<sup>2</sup>（主席）、陳洪生先生<sup>1</sup>、李建紅先生<sup>1</sup>、孫月英女士<sup>1</sup>、孫家康先生<sup>1</sup>（副主席兼董事總經理）、許立榮先生<sup>2</sup>、黃天祐先生<sup>1</sup>、汪志先生<sup>1</sup>、秦富炎先生<sup>1</sup>、李國寶博士<sup>3</sup>、廖烈文先生<sup>3</sup>、周光輝先生<sup>3</sup>、范華達先生<sup>3</sup>及鄺志強先生<sup>2</sup>。

<sup>1</sup> 執行董事

<sup>2</sup> 非執行董事

<sup>3</sup> 獨立非執行董事

承董事會命  
中遠太平洋有限公司  
副主席兼董事總經理  
孫家康

香港，2005年9月8日

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。